

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## حرفِ اوّل

### ماہِ رمضان المبارک میں دورہ ترجمہ قرآن کے پروگرام

مرکزی انجمن خدام القرآن لاہور اور اس کے صدر مؤسس، محترم ڈاکٹر اسرار احمد کو اللہ تعالیٰ نے ”رجوع الی القرآن“ کی جس مبارک تحریک کی علمبرداری بخشی ہے، اس کے مظاہر میں سے ایک نمایاں مظہر ماہ رمضان المبارک میں نماز تراویح کے ساتھ دورہ ترجمہ قرآن کی تکمیل کے پروگرام بھی ہیں، جن کا انعقاد اب قرآن اکیڈمی لاہور کے ساتھ ساتھ منسلک انجمنوں کے مراکز میں بھی اب ایک مستقل روایت کا درجہ اختیار کر چکا ہے۔ ماہ رمضان کی راتوں میں قرآن حکیم کے ساتھ ذہنی و قلبی تعلق کی استواری اور قرآن حکیم کے انوار سے زیادہ سے زیادہ استفادے کی غرض سے اس پروگرام کا تجربہ پہلی بار ۱۹۸۳ء میں محترم ڈاکٹر اسرار احمد صاحب نے جامع القرآن، قرآن اکیڈمی لاہور میں کیا تھا۔ اس پروگرام کی بے پناہ افادیت کو محسوس کرتے ہوئے اسے نہ صرف یہ کہ قرآن اکیڈمی لاہور میں ایک مستقل روایت کے طور پر اپنایا گیا بلکہ اس کی افادیت کے دائرے کو وسعت دینے کی خاطر دوسرے شہروں اور دیگر مقامات پر بھی اسے متعارف کرایا گیا۔ ۲۰ رکعت نماز تراویح بالعموم ایک سے ڈیڑھ گھنٹے میں مکمل ہوتی ہے، لیکن نماز تراویح کے ساتھ اگر دورہ ترجمہ قرآن کو بھی شامل کر دیا جائے تو اس کا دورانیہ چار سے پانچ گھنٹوں پر محیط ہوتا ہے۔ بادی النظر میں اتنا اضافی وقت نکالنا قریباً ناممکن اور نہایت مشقت طلب محسوس ہوتا ہے، لیکن قرآن حکیم کے اعجاز اور اس کے پیغام میں مضمر روحانی کشش کا یہ مظہر ہے کہ اس پروگرام کی مقبولیت میں مسلسل اضافہ ہو رہا ہے۔ اور ”لذت ایس بادہ نہ دانی بخدا تانہ چشی“ کے مصداق جو شخص اس پروگرام میں ایک بار شرکت کرتا ہے وہ اس کی افادیت کا اعتراف اور اس کے اندر چھپی ہوئی بے پناہ کشش کو محسوس کئے بغیر نہیں رہ سکتا۔ چنانچہ بحمد اللہ اس پروگرام کی وسعت پذیری میں سال بہ سال اضافہ ہی ہوتا رہا۔

گزشتہ سال ہم نے حکمت قرآن جون ۱۹۹۹ء کے شمارے میں ۸۳ء سے ۹۹ء تک دورہ ترجمہ قرآن کے پروگراموں اور ان کی تعداد میں تدریجی ارتقاء کا ایک بھرپور جائزہ شائع کیا تھا۔ زیر نظر شمارے میں حالیہ رمضان المبارک میں ملک کے طول و عرض میں منعقد ہونے والے ترجمہ قرآن کے پروگراموں کی جامع رپورٹ پیش کی گئی ہے۔ یاد رہے کہ اس بار امریکہ کے دو شہروں (نیویارک اور شکاگو) میں بھی دورہ ترجمہ قرآن کے پروگرام ہوئے۔ مسلم سنٹر فلشنگ نیویارک میں برادر م ڈاکٹر طاہر خاگوانی نے ترجمہ قرآن کا دورہ مکمل کرنے کی سعادت حاصل کی اور اسلامک سنٹر شکاگو میں یہ شرف راقم السطور کو حاصل ہوا۔ اللہ تعالیٰ ہماری ان مساعی کو شرف قبولیت عطا فرمائے (آمین)